

Title (en)
Apparatus for the treatment of chips

Title (de)
Vorrichtung zum Behandeln von Spanabfällen

Title (fr)
Dispositif de traitement des copeaux

Publication
EP 1359001 A2 20031105 (DE)

Application
EP 03009681 A 20030430

Priority
DE 20207067 U 20020503

Abstract (en)
A system for removing swarf from cutting fluid has the swarf and fluid mixture fed into the top of a duct inside which a reciprocating piston presses the mixture into a perforated duct. The fluid is forced out of the perforations and is recycled while the swarf is compressed out of a restricted outlet jet to form slugs which are easily collected for disposal. The reciprocating piston is driven by a simple crank and the whole system is mounted on a base and is stood in the collecting tray under a cutting machine. The reclaimed cutting fluid can be further cleaned by a centrifugal filter.

Abstract (de)
Die Erfindung betrifft eine Vorrichtung zum Behandeln von mit einer Flüssigkeit getränkten Spanabfällen aus einer spanenden Werkstückbearbeitung, insbesondere zum Trennen von Kühlschmierstoff von Kunststoffspänen, mit einem zum Aufnehmen der getränkten Spanabfälle ausgebildeten, einen Auslass (28;40) für die Flüssigkeit anbietenden Aufnahmekörper (10;50) und mit dem Aufnahmekörper zusammenwirkenden Extraktionsmitteln (14, 16;32,34,36) für die Flüssigkeit, wobei die Extraktionsmittel eine zum Komprimieren der getränkten Spanabfälle im Aufnahmekörper angetriebene Kolbeneinheit (16;36) aufweisen, der Aufnahmekörper eine einen Hubbereich (18) für einen Kolben (16) der Kolbeneinheit anbietende Innenform aufweist und endseitig einen sich verjüngenden Auslassbereich (12;40) für komprimierte Spanabfälle ausbildet. <IMAGE>

IPC 1-7
B30B 9/32; **B30B 9/06**

IPC 8 full level
B30B 9/06 (2006.01); **B30B 9/26** (2006.01); **B30B 9/30** (2006.01)

CPC (source: EP)
B30B 9/062 (2013.01); **B30B 9/26** (2013.01); **B30B 9/3039** (2013.01)

Cited by
CN113414636A

Designated contracting state (EPC)
AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

DOCDB simple family (publication)
DE 20207067 U1 20020905; EP 1359001 A2 20031105; EP 1359001 A3 20041103

DOCDB simple family (application)
DE 20207067 U 20020503; EP 03009681 A 20030430